

# El mundo de Inter Press Service: una cobertura informativa global

---

María José Pérez del Pozo  
Profesora del Departamento de Derecho Internacional Público  
y Relaciones Internacionales  
UCM

## 1. EL TRADICIONAL OLIGOPOLIO INFORMATIVO Y LAS RESPUESTAS DEL SUR

**E**l mercado informativo ha estado dominado tradicionalmente por un reducido número de agencias internacionales de noticias, que detentan una posición hegemónica sobre las oficinas de información de ámbito nacional o regional, y contribuyen a una cierta uniformidad en las agendas informativas de los distintos medios, estableciendo la selección de hechos que merecen pasar a la categoría de noticias.

Esta situación, que se inicia con el sistema informativo del cártel o la liga de agencias aliadas, que se desarrolla en la segunda mitad del siglo XIX, se consolida en el período posterior a la Segunda Guerra Mundial. La explosión tecnológica que se manifiesta a partir de los años 50 establece un vínculo permanente entre los medios y los mercados, permitiendo una explotación intensiva de los mismos al multiplicarse los canales.

Frente al carácter unilateral y global que los medios confieren a ese mundo desarrollado, surge el pluralismo y la fragmentación de la realidad descolonizadora y, como consecuencia, la búsqueda de alternativas informativas. El Movimiento de Países No Alineados aglutinó, en un primer momento, una serie de reivindicaciones, expuestas más tarde de forma programática en las organizaciones internacionales bajo el concepto del Nuevo Orden Internacional de la Información<sup>1</sup>. Este nuevo orden reclama una estructura informativa más justa y más equilibrada que la existente; y la alternativa va a ser la participación estatal en la creación de nuevos medios.

Por su parte, la nueva corriente teórica de la dependencia denuncia la subordinación nacional a un número reducido de fuentes extranjeras de información, y sostiene que esa concentración de medios produce una alienación cultural en los países del Tercer Mundo que es una de las causas del subdesarrollo. Comienza así el estudio ideológico de los mensajes y al análisis socio-económico de los medios<sup>2</sup>.

Sin embargo, el nuevo debate sobre pluralismo y alternativas, en el que las agencias occidentales de noticias fueron el centro de las críticas, los profesionales de los países

en desarrollo, a quienes correspondía articular y poner en marcha nuevos proyectos —no sólo por su procedencia geográfica, sino principalmente nuevos por sus contenidos— tuvieron una participación mínima o nula. En la mayoría de los foros fueron los estados los que asumieron ese papel de pioneros, tanto en las demandas como en las iniciativas. En cierta medida, se contribuyó así a encubrir intereses políticos o económicos bajo la apariencia de necesidades informativas y culturales<sup>3</sup>.

De esta forma, tanto la intolerancia occidental, que tampoco era ajena al solapamiento de intenciones, como la falta de credibilidad del Tercer Mundo a la hora de reclamar un pluralismo informativo que, en algunos casos, estaba lejos de aceptar en el ámbito interno, y la falta de participación social y profesional en las Políticas Nacionales de Comunicación alimentaron la retórica estatalizadora de un debate principalmente gubernamental<sup>4</sup>.

A mediados de los años 60 comenzaron a proliferar sistemas de intercambio informativo con el propósito de operar como fuentes alternativas de información que paliaran la dependencia de los medios occidentales. Se pretendía también incorporar un nuevo concepto de noticia que no anulaba la concepción tradicional, sino que aportaba una nueva forma de contemplar la actualidad de los hechos.

Sin analizar los particularismos nacionales, los nuevos medios creados al amparo de este impulso de autodeterminación tienen que enfrentar, en general, un doble reto: por un lado, las carencias existentes en lo que se refiere a las distintas manifestaciones de la libertad de expresión, así como los diferentes grados de participación y control estatal en los órganos<sup>5</sup>. Por otro lado, la ausencia de un mercado nacional o regional como medios solventes. Las élites de los países en desarrollo están más vinculadas a los medios occidentales que a los propios. Este hecho alimenta además la tendencia a la imitación de estos medios nacionales. Las posibilidades de supervivencia de los medios rurales son aún más limitadas, debido a las dificultades técnicas para la radio y la televisión, y a las tasas de analfabetismo, en el caso de la prensa. A pesar de esto, la prensa rural ha experimentado un auge importante —especialmente en África—, bajo la iniciativa oficial, como instrumento para la educación y la socialización<sup>6</sup>.

Entre esos nuevos medios creados están agencias de noticias de ámbito regional, organizaciones de agencias y otro tipo de sistemas de intercambio audiovisual en África o Asia. El grado de participación estatal y el éxito de las experiencias varía de forma significativa según los casos. Sin embargo, el ejemplo más representativo y exitoso, si atendemos a su método de trabajo, resultados obtenidos, originalidad en su estructura y coherencia en su trayectoria, es la agencia cooperativa Inter Press Service<sup>7</sup>.

## 2. LA RED IPS: UN SERVICIO PARA EL TERCER MUNDO.

A partir de la Agencia de Prensa Romana (APR), creada por Roberto Savio en 1962, se funda, en 1964, Inter Press Service (IPS). El objetivo inicial de la empresa era apo-

yar el cambio social dejando al margen la vinculación demócrata-cristiana de la APR<sup>8</sup>. Sin embargo, va a tomar de su antecesora dos elementos que determinan su trabajo: por un lado, elabora un servicio informativo que concede más importancia a las crónicas y artículos especializados que a las noticias puntuales referidas a hechos concretos; el segundo elemento se refiere a la involucración de sus empleados en los objetivos ideológicos y operativos de la agencia. De esta forma, se constituye como una cooperativa internacional de carácter no lucrativo, de la que sus trabajadores son accionistas. El hecho de que sus beneficios se reinviertan en la mejora y desarrollo de la empresa libera a ésta de una excesiva dependencia económica de sus suscriptores.

En consonancia con su deseo de convertirse en un *punte de información* entre Europa y América Latina, las actividades iniciales estuvieron encaminadas a ofrecer a los gobiernos latinoamericanos —el chileno fue el primero en contratar sus servicios— acuerdos para la distribución de un boletín diario de noticias a sus embajadas en el exterior a través del radio teletipo, más barato que el télex<sup>9</sup>. Los servicios de IPS en esta función eran meramente técnicos, ya que los boletines los elaboraban los respectivos gobiernos.

Los ingresos obtenidos, junto a las becas y donaciones de ayuda al desarrollo concedidas por varias Organizaciones No Gubernamentales (ONG) de Europa Occidental y los partidos demócrata-cristianos de Italia, Alemania y Chile, permitieron a IPS afrontar el establecimiento gradual de una red de telecomunicaciones que facilitara la distribución de su propio servicio de noticias y crónicas en español, tanto en América como en Europa. De esta forma, al igual que las grandes agencias han podido financiar sus servicios informativos generales gracias a la diversificación de operaciones, IPS precisó los contratos de distribución técnica, los fondos de desarrollo y la ayuda no gubernamental para completar los ingresos de la venta de su servicio internacional de noticias.

Entre 1968 y 1971, IPS se vió obligada a reducir sus oficinas en América Latina y a trasladar su sede regional de Santiago de Chile a Buenos Aires. Las crónicas abandonaron el análisis político de las reformas y pasaron a centrarse en las causas del subdesarrollo desde una cobertura geográfica más extensa. Esta internacionalización se manifestó en la colaboración con otras agencias del Tercer Mundo, a las que prestaba su servicio técnico y de traducción, y en la cobertura de las reuniones del Grupo de los 77 y de la UNCTAD.

En esta etapa, IPS amplía su compromiso con los países en desarrollo tanto desde el punto de vista profesional como desde el político. Pone en marcha una *información alternativa* centrada en temas relacionados con las necesidades de los pueblos, los factores potenciales que pueden contribuir al desarrollo autónomo y los esfuerzos por transformar estructuras socio-económicas, tanto a corto como a largo plazo<sup>10</sup>.

Esta redefinición de la información se irá completando y ampliando de forma progresiva al añadir a este servicio innovador otros elementos importantes en la relación comunicación-desarrollo, como son: nuevos actores y nuevas redes.

A lo largo de los años 70, IPS abandonó América Latina como único centro, aunque sea este área donde disponga de mayores efectivos técnicos y profesionales. Su estructura organizativa estaba centrada en torno a dos redes: la red latinoamericana, con sede en Buenos Aires, y la red europea, con sede en Roma, donde también se efectúa la gestión administrativa y general, y que opera como centro de satélites y comunicaciones.

Si bien IPS consiguió en esta etapa autofinanciar sus operaciones, la principal aportación económica no procedía de la venta del servicio informativo, sino de contratos técnicos que había establecido con varias agencias nacionales del Tercer Mundo, contratos que generalmente no afectaban al contenido, sino que era sólo un alquiler de la red técnica.

Desde el punto de vista institucional, la cooperativa se consolidó. En 1976 se crea Inter Press Service Third World, compañía comercial propiedad de la cooperativa, que tiene su sede en Panamá y se encarga de coordinar las crecientes actividades internacionales de la agencia. De esta forma, mientras que IPS Sociedad Cooperativa es la organización madre que determina la política del grupo, además de ser responsable de las actividades en Italia, IPS Third World es el aparato ejecutivo, responsable de la mayoría de las operaciones internacionales.

Desde finales de los 70 hasta mediados de los 80 podemos hablar de una tercera etapa en la evolución de IPS. En este período, adopta una estrategia global del Tercer Mundo y sus problemas, desde una perspectiva menos política, más pragmática y no gubernamental, en tanto que su propiedad le permite esa independencia. A sus contratos con las agencias de los países en desarrollo añade ahora acuerdos especiales con organizaciones internacionales y regionales, de carácter tanto gubernamental como no gubernamental, que van a culminar con un encargo del PNUD sobre la posibilidad de crear una red de información del Tercer Mundo.

Los pasos que emprende IPS para alcanzar estos resultados son los siguientes: en primer lugar, un cierto distanciamiento de las políticas de la Unesco, especialmente del PIDC, a la vez que toma la iniciativa propia de crear nuevos sistemas, como el caso de ASIN, intercambiar servicios con sistemas regionales, como FANA o ALASEI. En segundo término, amplía la colaboración con las agencias nacionales de países en desarrollo incorporando programas de formación profesional y de asistencia técnica. Finalmente, amplía sus servicios informativos y descentraliza la recogida y distribución de noticias gracias a la informatización de la red de telecomunicaciones que, en 1981, se considera la sexta del mundo<sup>11</sup>.

La información actúa como un instrumento de concienciación de los procesos de desarrollo. De ahí que la comunicación tenga una doble vertiente: en cuanto a los contenidos, nuevos actores —las mujeres, los grupos de base, etc.— y nuevos temas —medio ambiente, ciencia, tecnología, etc.— se incorporan y participan en el proceso

comunicativo; en cuanto a la estructura y operaciones, la agencia supone un espacio tanto para el Tercer Mundo como para los países desarrollados, especialmente aquellos grupos y organizaciones comprometidos en el desarrollo.

Sin embargo, la actividad más original y determinante que acomete IPS en esta etapa es la realización de proyectos contratados con otras entidades, y concretamente un estudio de viabilidad multirregional para el desarrollo de una red de información Sur-Sur, encargado por el PNUD, con el propósito de crear la denominada Development Information Network (DIN)<sup>12</sup>.

El contrato para poner en marcha la red DIN fue cancelado, después de comprobarse la viabilidad y operatividad del mismo en el estudio de IPS, debido en parte a las presiones del Departamento de Estado norteamericano<sup>13</sup>.

Sin embargo, la misma concepción del proyecto inicial de crear una capacidad endógena propia en los países en desarrollo para intercambiar información, pero con unos objetivos menos ambiciosos, está vigente en el Sistema de Información Tecnológica (TIPS), también del PNUD, destinado a verificar la posibilidad de canalizar información especializada a los usuarios de los países en desarrollo, y en cuyo proyecto va a desempeñar una labor importante IPS.

Se inaugura también el nuevo Servicio de Crónicas de Mujeres, que se edita en los distintos centros regionales de la agencia. En él se incluyen temas específicos de la mujer como agente de desarrollo buscando los testimonios de mujeres poco relevantes desde el punto de vista político<sup>14</sup>.

La diversificación regional permite a la agencia que el 80% de sus noticias procedan de sus propios corresponsales: abre nuevas oficinas en EE.UU., Alemania, Austria, Cuba, Canadá, la URSS, Argelia, en América Latina y el Caribe, así como en Oriente Medio –Arabia Saudí, Kuwait–, África Subsahariana –Nigeria, Mozambique– y Asia –Sri Lanka–, con la ayuda de instituciones como la Agencia Finlandesa de Desarrollo Internacional, el Instituto de Cooperación Internacional de Viena o la Fundación Friedrich-Ebert<sup>15</sup>.

Esta descentralización en la edición de servicios estuvo favorecida por la instalación del nuevo sistema computarizado ERMES-IRICOM, que conecta toda la red de canales vía satélite, permitiendo a cualquier operador transmitir automáticamente a otros puntos de la red y pedir la repetición de mensajes almacenados incluso durante un mes. Además, está adaptado a las necesidades de las agencias de los países en desarrollo, donde la transmisión aún se realiza por télex o teletipo. Esta búsqueda de compatibilidad con la red de agencias con las que tiene acuerdos técnicos está justificada, ya que en los primeros años 80 la mayor fuente de ingresos de IPS procedía de los contratos con las agencias nacionales o regionales para la distribución técnica de sus servicios, que proporcionaron el 32% de los casi 5 millones de dólares de ingresos<sup>16</sup>.

### 3. LA PUESTA EN MARCHA DE LA COMUNICACIÓN GLOBAL.

A partir de los años 80, el servicio de telecomunicaciones y los proyectos de capacitación, estudios, formación y creación de redes alternativas van a ser los que aporten mayores ingresos a la agencia. Ello conducirá a su transformación en un sistema de comunicaciones que actúa a través de organizaciones subsidiarias y asociadas y que se divide en tres áreas principales: IPS Agencia de Noticias del Tercer Mundo, IPS Comunicaciones e IPS Proyectos.

Esta última etapa de IPS se caracteriza por un cierto pragmatismo a la hora de ampliar su presencia en los países occidentales motivado, en parte, por la necesidad de establecer un flujo Sur-Norte y, además, por las dificultades para consolidar un mercado que le permita obtener ganancias en determinadas regionales, como Sudamérica, donde las tendencias informativas oscilaban entre el monopolio de los medios privados y la intervención estatal para potenciar el desarrollo de unos medios de comunicación fuertes y competentes<sup>17</sup>.

La *Declaración de Roma*, que define la política de la cooperativa, se desmarca de otros proyectos con los que anteriormente había mantenido una cierta afinidad ideológica, asume una visión global del Tercer Mundo al margen de grupos, organizaciones o movimientos políticos, y pasa a desempeñar el papel de intermediario entre los conocimientos del Norte y las necesidades del Sur, papel que se hace especialmente evidente en el área de las telecomunicaciones. Para IPS, el Estado debe garantizar el derecho a comunicar, sin imponer ningún tipo de control; la creación de nuevas infraestructuras debe hacerse a través de aportaciones independientes de ONG, profesionales y distintos sectores sociales<sup>18</sup>.

El nuevo sistema IPS se transforma en una agencia global, tanto en los servicios que presta como en los temas que trata. La formación de profesionales del Tercer Mundo y las labores de asesoría técnica van a complementar la rama informativa de la agencia. Por otro lado, su estatus de Sociedad Cooperativa se completó con el de Organización Internacional No Gubernamental no lucrativa. La Cooperativa IPS tiene el control total sobre la compañía comercial IPS Third World, registrada en Panamá, con 17 organizaciones filiales y asociadas en varios países<sup>19</sup>. Otra rama de la cooperativa es la Development Network S.A. (Devnet), con sede en Italia, encargada de gestionar el Sistema Piloto de Información Tecnológica (TIPS).

La política general de IPS se decide en las reuniones anuales de los miembros de la cooperativa –cada uno de los cuales tiene un voto– que eligen a la Junta Directiva. Ésta nombra, a su vez, al Comité Ejecutivo y al Director General. La compañía tiene un Director Gerente que supervisa el trabajo de los cinco Directores especialistas: Director Regional, Redactor Jefe, Director del Departamento de Proyectos, Director del Departamento Técnico y Director de Finanzas y Planificación.

El staff de IPS lo componen unos 400 trabajadores –América Latina es la región con más personas a tiempo completo–, a los que hay que añadir los corresponsales y otros empleados a tiempo parcial. Y constituyen uno de los pilares fundamentales de la agencia, ya que pertenecen a todas las nacionalidades sin que una de ellas sea mayoritaria: *“Esa multinacionalidad es un seguro en favor de la pluralidad y de la amplitud de miras a la hora de evaluar situaciones, orientar las coberturas periodísticas y evitar los estereotipos impuestos por la rutina de las redacciones y por la presión del entorno social más próximo”*<sup>20</sup>.

IPS Agencia de Noticias del Tercer Mundo cuenta con siete centros regionales:

- Harare, en África, es el objetivo fundamental a desarrollar. Entre sus aspectos originales está el servicio en swahili, que lleva a cabo en colaboración con la agencia tanzana SHIHATA.
- Manila, en Asia, facilita las labores de traducción del inglés al castellano.
- Montevideo ha sustituido a San José de Costa Rica como centro regional para América Latina.
- Kingston, en el Caribe, y Túnez, en los países árabes.
- Nueva York es el centro para América del Norte y NN. UU.
- Amsterdam funciona como sede de la edición europea y del despacho mundial. Roma permanece como centro editorial.

La red de noticias de IPS está presente en cerca de 100 países y produce diariamente en torno a las 170.000 palabras, distribuidas a un millar de clientes. Es además la primera agencia en lo que al número de consultas de ONG se refiere: 14.000 organizaciones de este tipo recurren diariamente al servicio IPS. Su idioma de referencia es el español, seguido del inglés, pero distribuye también servicios regionales en árabe, francés, alemán, finlandés, holandés, húngaro, nepalés, noruego, portugués, sueco y swahili. Ofrece crónicas, artículos en profundidad y servicios semanales, mensuales o bimensuales especiales, así como un Servicio Especializado en Comunicación Indígena, producido por la Agencia Internacional de Prensa India (AIPIN) y editado por IPS México.

*IPS Telecomunicaciones* ha sido hasta fechas recientes un área rentable para el conjunto del sistema. Proporciona un intercambio de información entre las agencias nacionales y regionales, las ONG, OIG, Ministerios, embajadas, etc. Ofrece también una transferencia de tecnología de información y telecomunicaciones mediante el diseño de proyectos técnicos. De esta forma ha realizado la informatización de la agencia mexicana NOTIMEX y de la red ASIN, a la vez que ha trabajado en la instalación de sistemas de edición de textos informatizados en agencias africanas<sup>21</sup>.

La tercera estructura del sistema, IPS Proyectos, se creó a partir de los servicios prestados por la agencia para el estudio de DIN. Lleva a cabo programas de capacitación, intercambio de información, formación de profesionales, creación de redes alternativas, etc.<sup>22</sup>. Generalmente estos proyectos están financiados por fondos de

distintas organizaciones de ayuda al desarrollo y agencias de NN.UU., que son una fuente importante de ingresos.

Los profundos cambios que han afectado a la sociedad internacional en los últimos años han provocado la caída de determinados principios sobre los que se ha construido la acción de IPS, lo que ha ocasionado la necesidad de una readaptación a la nueva realidad. En primer lugar, IPS Proyectos se ha visto afectada por una reducción general de la ayuda al desarrollo tanto a nivel nacional como en el caso del PNUD, que ha recortado sus presupuestos en los últimos dos años y, por consiguiente, el número de proyectos en marcha se ha reducido en más del 50% entre 1992 y 1995. En segundo lugar, algunas iniciativas propias de IPS, como ASIN, se han visto seriamente afectadas por la ausencia de una política nacional de comunicación. De esta forma, la agencia ha ido perdiendo cierto predicamento en América Latina, donde siempre ha contado con un protagonismo manifiesto. La tercera circunstancia, que afecta a IPS Telecomunicaciones, es la necesidad de una ágil inversión en materia de tecnología. Cada necesidad técnica supone, además de la inversión, el alto coste de la contratación de especialistas. Esto sitúa a IPS en clara desventaja respecto a otras agencias.

El impacto negativo de estos aspectos en IPS se ha visto compensado con el aumento de la movilización y dinamismo social en la cooperación Norte-Sur, en decir, los temas globales —el desempleo, el hambre, los derechos del niño, el medio ambiente, etc.—, que constituyen el centro de la agenda informativa de IPS desde mediados de los 80, comienzan a ser adoptados por la sociedad civil.

Los organismos internacionales de ayuda al desarrollo y especialmente las ONG han sido los sectores que más ayuda han proporcionado a IPS y donde la agencia ha encontrado un mercado prácticamente exclusivo. La especialización de IPS como “la voz de las ONG” se ha plasmado en la distribución de su servicio informativo a estas organizaciones a través de la red Internet, con un embargo de 72 horas. Así, mientras otras agencias apenas atienden consultas de ONG, a IPS recurren un buen número de ellas diariamente.

Junto a esta función social de participación, IPS ha dado recientemente un paso tecnológico espectacular al finalizar un acuerdo con el presidente de Microsoft, Bill Gates, que ha contratado para su periódico electrónico de próxima aparición los servicios de IPS y de Reuter, principal suministradora mundial de información económica<sup>23</sup>.

Frente a las agencias tradicionales, de propiedad privada, y a otros sistemas informativos, bajo control estatal, los profesionales son el elemento fundamental en la toma de decisiones y propiedad de IPS. El gran mérito de la cooperativa ha sido su papel pionero al incorporar a los pueblos como protagonistas de la comunicación, y a las culturas, frente a la economía y la tecnología, como condicionante fundamental de su actuación.

---



## NOTAS

- <sup>1</sup> QUIRÓS FERNÁNDEZ, FERNANDO (1991): *Curso de estructura de la Información*. Madrid, Dossat.
- <sup>2</sup> MATTELART, ARMAND (1977): *Multinacionales y sistemas de comunicación. Los aparatos ideológicos del capitalismo*. México, Siglo XXI.
- <sup>3</sup> GIFREU, JOSEP (1986): *El debate internacional sobre la comunicación*. Barcelona, Ariel.
- <sup>4</sup> MATTELART, ARMAND (1993): *La comunicación-mundo. Historia de las ideas y las estrategias*. Madrid, Fundesco.
- <sup>5</sup> KASOMA, FRANCIS P.: "The role of the independent media in Africa's change to democracy". *MEDIA, CULTURE AND SOCIETY* Vol. 17. Nº 4. October, 1995. Pp. 537-557.
- <sup>6</sup> BARRAT, JACQUES (1992): *Géographie économique des médias: diversité des Tiers-Mondes*. París, Litec.
- <sup>7</sup> BOYD-BARRETT, OLIVER; THUSSU, DAYA K (1992): *Contra-flow in Global News. International and Regional News Exchange Mechanisms*. John Libbey and Unesco.
- <sup>8</sup> BAUER, BIRGITTA (Octubre 1989): *History of IPS*. Documentation and Research Department of Communications Projects IPS Rome.
- <sup>9</sup> De esta forma, la cumbre de Presidentes celebrada en Bogotá, en 1967, reconoce a IPS como un valioso medio para apoyar y facilitar los esfuerzos de integración regional. BAUER, B.- *Op. cit.*
- <sup>10</sup> SAVIO, ROBERTO; HARRIS, PHIL: "Inter Press Service: The NIO in Practice". *MEDIA DEVELOPEMENT*. Nº 4, 1980.
- <sup>11</sup> Working Paper for the Unesco Symposium on Regional and International Mechanisms for the Dissemination and Exchange on Information. París, 27-30 de Octubre de 1981.
- <sup>12</sup> Sobre el proyecto DIN y los resultados del estudio de IPS véase: "IPS Internal Newsletter" 12.22. April/June 1980. Roma.
- <sup>13</sup> HALL, PETER: "What's all the fuss about Inter Press?". *COLUMBIA JOURNALISM REVIEW*. January/February, 1983.  
GIFFARD, ANTHONY: "Inter Press Service: News from the Third World". *JOURNAL OF COMMUNICATION*. Vol. 34. Nº 4. Otoño, 1984.
- <sup>14</sup> BIERLY, CAROLYN M: "Con una mano firme: los Servicios de Crónicas de Mujeres y la creación de noticias mundiales". *DESARROLLO. REVISTA DE LA SOCIEDAD INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO*. Nº 18/19.
- <sup>15</sup> IPS INTERNAL NEWSLETTER. April/June 1980. Roma.
- <sup>16</sup> GIFFARD, A.: "Inter Press Service...". *Op. cit.*
- <sup>17</sup> FOX, ELIZABETH (Ed.) (1989): *Medios de comunicación y política en América Latina. La lucha por la democracia*. México, Gustavo Gili.
- <sup>18</sup> IPS (1982): *A Challenge for the 1980's: Implementing Communication for Democracy and Development*. Roma, 1982.
- <sup>19</sup> La relación de estas sociedades es la siguiente:
- Italia: IPS Sociedad Cooperativa.
  - Austria: IPS Dritte Welt Nachrichten in Osterreich.
  - Bélgica: IPS Inter Press Service Belgique Francophone.
  - Bélgica: IPS Vlaanderen.
  - EE.UU.: GIN-Global Information Network.
  - Finlandia: Suomen IPS.
  - Holanda: IPS Nederland B V.
  - India: WFS-Women Feature Service.

- Italia: Devnet-Development Network S.A.
- Italia: SIC-Servicio de Información Cultural-Cooperativa.
- Noruega: IPS Tredje Verdens Nyhetsbyrå.
- Panamá: IPS Third World News Agency.
- Panamá: IPS Proyectos de Telecomunicación, S.A.
- Panamá: IPS Tercer Mundo Corporación de Comunicación, S.A.
- Portugal: IPS Portugal, S.A.
- España: IPS Tercer Mundo España, S.A.
- Alemania: IPS Drotte Welt Nachrichtenagentur GmbH.

IPS: Ficha sobre IPS. Roma, Julio 1990.

<sup>20</sup> SAVIO, R.; GIFFARD, A. (1995): *Las agencias de prensa en la comunicación global. (Introducción de Tito DRAGO)*. Madrid, Comunica.

<sup>21</sup> IPS: Ficha sobre IPS. Roma, Julio 1990.

<sup>22</sup> IPS: Training in "Journalism for Development". What IPS can offer. IPS Tiers Monde France.

<sup>23</sup> Datos facilitados por el corresponsal en España, Tito DRAGO.